



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 July 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 99(е) первоначального перечня*

**Всеобщее и полное разоружение:
транспарентность в вооружениях**

Постоянное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшее развитие

Записка Генерального секретаря

1. В резолюции 66/39 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при содействии группы правительственных экспертов подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии с учетом работы Конференции по разоружению, соответствующих обсуждений в Организации Объединенных Наций, мнений, выраженных государствами-членами, и докладов Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии в целях принятия решения на ее шестьдесят восьмой сессии.

2. В соответствии с указанной резолюцией Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее подготовленный при содействии Группы правительственных экспертов упомянутый выше доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии.

* A/68/50.



Доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии

Резюме

В докладе Группы правительственных экспертов 2013 года о постоянном функционировании и дальнейшем развитии Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций рассматриваются пути расширения участия государств-членов в Регистре и повышения его значимости. Кроме того, Группа рассмотрела предложения по расширению сферы охвата существующих категорий Регистра, включению в него новой категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, и включению в качестве неотъемлемой части Регистра информации о закупках за счет отечественного производства.

Группа сделала вывод о том, что Регистр по-прежнему играет важную роль в деле повышения транспарентности в вооружениях и является важным инструментом укрепления доверия. Группа выразила обеспокоенность в связи с тем, что в последние годы происходит уменьшение числа отчетов, отметив необходимость активизации усилий Секретариата и государств-членов с целью побудить государства-члены представлять отчеты для Регистра. В докладе отмечается, что ограниченный состав Группы и нехватка времени для проведения обсуждений отрицательно сказались на ее работе.

Группа отметила, что вооруженные беспилотные летательные аппараты относятся к категориям IV и V Регистра, и рекомендовала государствам-членам предоставлять для Регистра отчеты о международных поставках таких аппаратов. Группа также рекомендовала государствам-членам и далее представлять Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, в том числе мнения о том, не ослабляет ли значимости Регистра отсутствие в нем основной категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, и не сказывается ли это непосредственным образом на решениях об участии. Кроме того, Группа рекомендовала обеспечивать более широкую поддержку Регистра в целях расширения участия государств-членов и повышения значимости Регистра.

Содержание

| | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| Предисловие Генерального секретаря | 4 |
| Препроводительное письмо | 5 |
| I. Введение | 9 |
| А. Создание Регистра | 9 |
| В. Обзор Регистра | 9 |
| II. Обзор постоянного функционирования Регистра | 11 |
| А. Общая информация | 11 |
| В. Значимость Регистра и обеспечение всеобщего участия в нем | 11 |
| С. Масштабы участия | 12 |
| D. Отчеты об экспорте и импорте | 13 |
| Е. Представление дополнительной справочной информации | 13 |
| F. Оценка положения с представлением отчетов на региональном уровне | 14 |
| G. Доступ к представленным данным и информации | 15 |
| H. Роль Секретариата | 15 |
| I. Методы представления отчетов | 16 |
| III. Дальнейшее развитие Регистра | 17 |
| А. Сохранение значимости Регистра и обеспечение всеобщего участия в нем | 17 |
| В. Категории, охватываемые Регистром | 18 |
| С. Расширение сферы охвата Регистра | 20 |
| D. Обзор Регистра | 21 |
| Е. Взаимосвязь между Регистром и другими соответствующими документами Организации Объединенных Наций и региональными документами | 21 |
| IV. Выводы и рекомендации | 22 |
| А. Выводы | 22 |
| В. Рекомендации | 24 |
| Приложение | |
| Ориентировочный перечень мер по содействию представлению отчетов для Регистра | 26 |

Предисловие Генерального секретаря

Транспарентность в вооружениях способствует повышению уровня доверия между государствами и укреплению международной стабильности и безопасности. На протяжении более двух десятилетий Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций является основным глобальным инструментом, через посредство которого государства-члены представляют отчеты об их поставках обычных вооружений.

Проводимый раз в три года обзор функционирования Регистра позволяет адаптировать его с учетом новых проблем в сфере безопасности и технического совершенствования обычных вооружений, а также сохранять его значимость. В ходе обзора 2013 года, проведенного группой правительственных экспертов из 15 стран, были рассмотрены проблемы и угрозы, с которыми государства сталкивались в последние годы, в том числе проблема дестабилизирующего накопления запасов незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, а также более широкого применения в военных целях вооруженных беспилотных летательных аппаратов и международной торговли ими.

Группа пришла к выводу о том, что вопрос о включении в Регистр новой категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, заслуживает дальнейшего рассмотрения. Кроме того, она внесла ясность в вопросы, касающиеся представления отчетов о вооруженных беспилотных аппаратах, и рекомендовала государствам-членам представлять отчеты о международных поставках таких систем вооружений.

Помимо этого, в целях дальнейшего повышения значимости Регистра и обеспечения всеобщего участия в нем Группа вынесла ряд рекомендаций относительно укрепления Секретариата и наращивания потенциала государств-членов по представлению отчетов. Я даю высокую оценку подготовленным Группой рекомендациям для Генеральной Ассамблеи.

Я выражаю признательность Председателю Группы и экспертам за проведенную ими работу по согласованию различных точек зрения и принятию доклада путем консенсуса. Эта работа обеспечивает прочную основу для того, чтобы Регистр и далее являлся ценным инструментом обеспечения транспарентности в обычных вооружениях.

Препроводительное письмо

15 июля 2013 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Я имею честь препроводить настоящим доклад Группы правительственных экспертов о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии. В состав группы, которую Вы создали в соответствии с пунктом 5(b) резолюции 66/39 Генеральной Ассамблеи, входили следующие эксперты:

Г-н Жоан Марселу **Галван ди Кейрош** (Бразилия)

Руководитель

Отдел по вопросам разоружения и секретных технологий

Министерство иностранных дел

Бразилия

Г-н Хуайчэн **Дай** (Китай)

(Первая и третья сессии)

Директор

Департамент по контролю над вооружениями

и разоружению

Министерство иностранных дел

Пекин

Г-н Цзюнань **Чжан** (Китай)

(Вторая сессия)

Советник

Постоянное представительство Китая при

Организации Объединенных Наций

Нью-Йорк

Г-н Хосе Руфино **Менендес Эрнандес** (Куба)

Директор

Центр по изучению проблем разоружения

и международной безопасности

Гавана

Г-н Йозеф **Преровски** (Чешская Республика)

Заместитель руководителя

Оперативно-информационный отдел

Департамент по контролю за разоружением

Директорат иностранных дел

Министерство обороны

Прага

Г-н Вольфганг Якоб **Биндсейль** (Германия)

Заместитель руководителя

Отдел по контролю над обычными вооружениями

Берлин

- Г-н Амандип Сингх **Джилл** (Индия) (Первая сессия)
Министр (разоружение)
Постоянное представительство Индии
при Конференции по разоружению
Женева
- Г-жа Сриприя **Ранганатан** (Индия) (Вторая и третья сессии)
Общий секретарь
Министерство иностранных дел
Нью-Дели
- Г-н Фикри **Кассиди** (Индонезия)
Советник-посланник
Постоянное представительство Индонезии
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк
- Г-н Таидзиро **Кимура** (Япония)
Старший заместитель директора
Отдел обычных вооружений
Департамент по вопросам разоружения,
нераспространения и науки
Министерство иностранных дел
Токио
- Полковник Мохд Джваиед Иртраимех **Алаббади** (Иордания)
Директорат иностранных дел
Отдел по контролю над вооружениями и
по делам международных организаций
Амман
- Г-н Андрес **Кальес Перес** (Мексика)
Генеральный директор
Федеральный реестр для контроля над вооружениями
и взрывчатыми веществами
Министерство обороны
Мехико
- Г-н Александр М. **Дейнеко** (Российская Федерация)
Заместитель директора
Департамент по вопросам безопасности и разоружения
Министерство иностранных дел
Москва
- Г-н Дэйвид Робин **Уэнсли** (Южная Африка)
Советник
Постоянное представительство Южной Африки
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Серж **Баво** (Швейцария) (Первая сессия)
 Заместитель руководителя
 Отдел по контролю над вооружениями и
 разоружению Вопросы международного
 военного сотрудничества Федеральный
 департамент обороны, защиты населения и спорта
 Берн

Г-н Лоран **Масмежан** (Швейцария) (Вторая и третья сессии)
 Советник
 Постоянное представительство Швейцарии
 при Отделении Организации Объединенных Наций
 в Женеве и других международных организациях
 Женева

Г-н Гай **Поллард** (Соединенное Королевство
 Великобритании и Северной Ирландии)
 Заместитель Постоянного представителя
 при Конференции по разоружению
 Женева

Г-н Уильям **Малзан** (Соединенные Штаты Америки)
 Старший координатор
 Управление по снижению угрозы обычных вооружений
 Бюро по вопросам международной безопасности
 и нераспространения
 Государственный департамент Соединенных Штатов
 Вашингтон

Доклад был подготовлен в период с апреля по июнь 2013 года, в течение которого Группа провела три сессии: первая сессия прошла в Женеве 8–12 апреля, а вторая и третья — в Нью-Йорке 6–10 мая и 24–28 июня, соответственно.

По итогам предметных обсуждений Группа пришла к выводу о том, что Регистр по-прежнему является важным глобальным инструментом укрепления доверия и что необходимо и далее прилагать усилия для достижения цели обеспечения всеобщего участия в Регистре.

Группа выразила серьезную обеспокоенность по поводу того, что в последние годы отмечается сокращение масштабов участия государств-членов в Регистре, и рекомендовала расширить поддержку Секретариата в целях активизации его роли в деле ведения и популяризации Регистра. Группа рассмотрела ряд предложений, касающихся расширения существующих категорий, включения новой категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, и включения в качестве неотъемлемой части Регистра информации о закупках за счет отечественного производства. Вместе с тем Группа не смогла прийти к единому мнению по этим предложениям. Вместо этого она рекомендовала государствам-членам представлять отчеты о вооруженных беспилотных летательных аппаратах в соответствии с положениями пунктов 45 и 46 доклада и продолжать представлять Генеральному секретарю свои мнения о том, не ослабляет ли значимость Регистра отсутствие в нем основной катего-

рии, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, и не сказывается ли это непосредственным образом на решениях об участии. Кроме того, Группа рекомендовала Группе 2016 года продолжить рассмотрение, в частности, вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях во всех его аспектах. Группа также отметила, что ограниченный состав Группы в 2013 году по сравнению с предыдущими группами отрицательно сказался на ее работе, и рекомендовала включать в состав будущих групп на основе справедливого географического представительства как минимум 20 экспертов, представляющих страны, в которых существуют различные точки зрения на транспарентность в вооружениях.

Члены Группы хотели бы выразить признательность за помощь, оказанную им сотрудниками Секретариата, в частности Хидеки Мацуно, который выполнял обязанности Секретаря Группы. Кроме того, они выражают признательность Полу Холтому и Гугу Дубе, которые являлись консультантами Группы. Группа также выражает благодарность Высокому представителю по вопросам разоружения Ангеле Кане за оказанную поддержку.

Группа просила меня как Председателя представить Вам от ее имени настоящий доклад, который был утвержден путем консенсуса.

(Подпись) Дэйвид Робин Уэнсли
Председатель Группы правительственных
экспертов по Регистру обычных вооружений
Организации Объединенных Наций

I. Введение

A. Создание Регистра

1. В резолюции [46/36 L](#) о транспарентности в вооружениях Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря создать и ввести универсальный и недискриминационный Регистр обычных вооружений. К государствам-членам был обращен призыв ежегодно представлять для Регистра данные об экспорте и импорте обычных вооружений по семи категориям, охватываемым Регистром, а также просьба до расширения Регистра представлять информацию о военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области.

2. В 1992 году в соответствии с указанной резолюцией Генеральный секретарь созвал группу правительственных технических экспертов для введения Регистра в действие. Одобрив рекомендации Группы (см. [A/47/342](#) и Согг.1), Генеральная Ассамблея в своей резолюции [47/52 L](#) призвала все государства-члены начиная с 1993 года ежегодно представлять запрашиваемые данные и информацию Генеральному секретарю.

B. Обзор Регистра

3. В резолюции [46/36 L](#) Генеральная Ассамблея постановила заняться вопросом о будущем расширении Регистра и для этого постановила осуществлять обзор сферы охвата Регистра и участия в нем. Кроме того, эти вопросы были отражены в докладе Группы технических экспертов 1992 года. В соответствии с этим на сегодняшний день обзор функционирования Регистра проводится каждые три года, за исключением последнего обзора, поскольку нынешняя группа экспертов была созвана в 2013 году спустя четыре года со времени проведения предыдущего обзора.

Работа групп экспертов 1994–2006 годов

4. В резолюции [49/75 C](#) Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Группы правительственных экспертов 1994 года (см. [A/49/316](#)), постановила заниматься вопросами сферы охвата Регистра и участия в нем и просила государства-члены сообщать Генеральному секретарю свои мнения на этот счет, а также мнения о мерах по обеспечению транспарентности в отношении оружия массового уничтожения.

5. Группа правительственных экспертов 1997 года продолжила работу по совершенствованию технических процедур, призванных обеспечить эффективное функционирование Регистра. Она предложила перенести крайний срок представления отчетов с 30 апреля на 31 мая, рекомендовала представлять информацию о национальных контактных центрах и предложила использовать колонку «замечания» в форме отчетности (см. [A/52/316](#)). Она рекомендовала также включать представляемую на добровольной основе информацию о закупках за счет отечественного производства и военных запасах в ежегодные доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблее.

6. В целях обеспечения более широкого участия в Регистре Группа правительственных экспертов 2000 года рекомендовала проводить региональные и субрегиональные практикумы и семинары при содействии заинтересованных государств-членов, принять упрощенную форму для представления отчетов «с нулевыми данными» и обновить информационную брошюру Организации Объединенных Наций, посвященную Регистру (см. [A/55/281](#)).

7. Группа экспертов 2003 года пришла к выводу о том, что на пути обеспечения относительно высокого уровня участия в Регистре достигнут значительный прогресс (см. [A/58/274](#)). Она рекомендовала снизить порог для представления отчетов в отношении артиллерийских систем большого калибра, охватываемых категорией III, со 100 мм до 75 мм и включать в виде исключения переносные зенитные ракетные комплексы в качестве подкатегории в категорию VII «Ракеты и ракетные пусковые установки». Кроме того, она отметила, что государства-члены, которые в состоянии это делать, могли бы представлять дополнительную справочную информацию о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений, произведенных или модифицированных в соответствии с военными спецификациями и предназначенных для военного использования. Эти рекомендации были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [58/54](#).

8. Группа экспертов 2006 года рекомендовала снизить порог для представления отчетов в отношении категории VI «Военные корабли» с 750 до 500 тонн. Что касается международных поставок стрелкового оружия и легких вооружений, то Группа рекомендовала государствам-членам, которые в состоянии это делать, представлять дополнительную справочную информацию и использовать факультативную стандартизованную форму отчетности. Эти рекомендации были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [61/77](#).

Группа правительственных экспертов 2009 года

9. Группа правительственных экспертов 2009 года отметила, что в функционировании Регистра достигнут существенный прогресс с момента его создания в 1992 году, однако указала на необходимость продолжения усилий в целях обеспечения его значимости для всех регионов и содействия всеобщему участию государств-членов, в том числе усилий для проведения практикумов и расширения сотрудничества между Секретариатом и соответствующими региональными и субрегиональными организациями, а также указала на необходимость информационно-разъяснительной работы, проводимой Управлением по вопросам разоружения и региональными центрами Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения.

10. Кроме того, Группа вынесла рекомендации в отношении мер по оказанию государствам-членам помощи в деле наращивания потенциала, требуемого для представления содержательных отчетов, в том числе в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, и скорректировала стандартизованные формы отчетности. Она также рекомендовала Генеральному секретарю запросить мнения государств-членов о том, не ослабляет ли значимость Регистра отсутствие в нем отдельной категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, и не сказывается ли это непосредственным образом на решениях, касающихся участия в Регистре. Эти рекомендации были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [64/54](#).

Группа правительственных экспертов 2013 года

11. В резолюции 66/39 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при содействии группы правительственных экспертов, которая будет создана в 2012 году, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии с учетом мнений, выраженных государствами-членами, и докладов Генерального секретаря по этому вопросу.

12. В соответствии с решением 67/517 Генеральной Ассамблеи Группа правительственных экспертов была учреждена в 2013 году без внесения изменений в другие изложенные в резолюции 66/39 параметры, касающиеся этой группы.

II. Обзор постоянного функционирования Регистра

A. Общая информация

13. Группа изучила данные и информацию, представленные государствами-членами для Регистра в 1993–2012 годах, в том числе содержащие статистические данные таблицы и графики, подготовленные Управлением по вопросам разоружения. В этой работе Группа пользовалась неофициальными документами, представленными правительственными экспертами, а также материалами, представленными Организацией американских государств, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, Институтом по изучению проблем безопасности, Международным институтом по исследованию проблем мира в Стокгольме и Управлением по вопросам разоружения.

B. Значимость Регистра и обеспечение всеобщего участия в нем

14. Группа подчеркнула важность сохранения значимости Регистра, отметив, что этот вопрос связан с обеспечением всеобщего участия в нем. Группа признала важную роль Регистра в деле повышения транспарентности в военных вопросах. Эксперты вновь указали, что Регистр является важным инструментом укрепления доверия и сохраняет свою значимость в деле оказания государствам-членам помощи в выявлении чрезмерного и дестабилизирующего накопления запасов вооружений, включая обычные вооружения, в контексте цели укрепления международного мира, безопасности и стабильности.

15. Обсуждая вопрос о значимости и всеобщем участии, Группа принимала во внимание целый ряд факторов: учитываются ли в Регистре сообщения всех государств-членов и регионов в сфере безопасности и последствия ошибочных представлений о региональном участии; отсутствие в Регистре некоторых категорий обычных вооружений, в частности стрелковое оружие и легкие вооружения; отсутствие в Регистре данных о негосударственных субъектах и последствиях незаконной торговли для интересов в сфере безопасности государств-членов в различных регионах. Группа обсудила пути решения этих вопросов, в том числе вопрос о потенциальном вкладе Регистра в определение момента отвращения в сферу незаконной торговли. Кроме того, Группа рассмотрела вопрос о необходимости учета в Регистре технических достижений, чтобы он отражал опасения государств-членов в сфере безопасности и сохранял свою значимость.

С. Масштабы участия

16. Со дня создания Регистра 170 государств-членов как минимум один раз представляли для него отчеты, а среднее число государств, ежегодно представляющих информацию о своих международных поставках обычных вооружений, составляет 98. Вместе с тем с 2007 года отмечается значительное уменьшение числа государств, представляющих данные для Регистра, причем самый низкий показатель был зафиксирован в 2012 году, когда данные представили лишь 52 государства-члена. По сведениям Секретариата, в 2010 году к крайнему сроку 31 мая отчеты представили 27 из 72 государств-членов, в 2011 году — 33 из 86, а в 2012 году — 18 из 52. Группа изучила ряд факторов, которые частично могли бы являться причиной уменьшения числа государств, представляющих отчеты, в том числе сокращение масштабов последующих мер после представления отчетов; возрастание бремени для государств-членов, связанного с представлением отчетов по обычным вооружениям; «усталость» государств, которые ранее регулярно представляли отчеты; ограниченная значимость Регистра в условиях отсутствия в нем основной категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям; уделение в Организации Объединенных Наций в последние годы особого внимания процессу, связанному с Договором о торговле оружием.

17. В этом контексте Группа отметила, что одним из ключевых факторов является существенное уменьшение числа государств-членов, представляющих отчеты «с нулевыми данными». Количество отчетов «с нулевыми данными» сократилось с 60 из 113 отчетов, представленных в 2007 году, до 13 из 52 отчетов в 2012 году (см. таблицу 1).

18. Группа считает, что отчеты «с нулевыми данными» столь же важны, как и информация об импорте и экспорте для достижения цели обеспечения всеобщего участия в Регистре, а также для укрепления доверия между государствами. Группа отметила, что Секретариат играет важную роль в доведении до сведения государств-членов информации о том, что они могут представлять отчеты «с нулевыми данными».

Таблица 1
Представленные для Регистра отчеты «с нулевыми данными»,
2007–2012 годы

| | 2007 год | 2008 год | 2009 год | 2010 год | 2011 год | 2012 год |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Количество отчетов | 113 | 91 | 80 | 72 | 86 | 52 |
| Количество отчетов «с нулевыми данными» | 60 | 39 | 29 | 30 | 35 | 13 |
| Доля отчетов «с нулевыми данными» в процентах | 53 | 43 | 37 | 41 | 41 | 25 |

19. Группа рассматривала ситуацию в 2012 году главным образом в связи с тем, что в этом году было представлено рекордно низкое количество отчетов, причем многие государства, которые ранее регулярно представляли отчеты, не сделали этого. В качестве причин такой ситуации было указано, что в 2012 году проводились Конференция Организации Объединенных Наций по

Договору о торговле оружием и Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

D. Отчеты об экспорте и импорте

20. Средний показатель количества отчетов об экспорте оставался приблизительно неизменным в период 2009–2011 годов, причем в 2009 году отчеты представили 30 государств-членов, в 2010 году — 32 государства-члена, в 2011 году — 33 государства-члена, а в 2012 году их число упало до 26. В 2009 году отчеты об импорте представили 45 государств-членов, в 2010 году их число сократилось до 37, в 2011 году — увеличилось до 40, а в 2012 году — сократилось до 26.

E. Представление дополнительной справочной информации

21. Динамика представления отчетов, содержащих дополнительную справочную информацию, соответствует общей тенденции в сфере представления отчетов. Невзирая на уменьшение общего числа полученных отчетов в период 2007–2012 годов, отмечалась определенная последовательность, а в некоторых случаях и увеличение числа государств, представляющих дополнительную справочную информацию (см. таблицу 2).

Таблица 2

Представление дополнительной справочной информации, 2009–2012 годы

| | <i>2009 год</i> | <i>2010 год</i> | <i>2011 год</i> | <i>2012 год</i> |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Количество отчетов | 80 | 72 | 86 | 52 |
| Отчеты, содержащие дополнительную справочную информацию о военных запасах | 24 | 24 | 25 | 20 |
| Отчеты, содержащие дополнительную справочную информацию о закупках за счет отечественного производства | 21 | 22 | 21 | 10 |
| Отчеты, содержащие дополнительную справочную информацию о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений | 47 | 43 | 49 | 32 |

22. С 1992 года 54 государства-члена по крайней мере один раз представили дополнительную справочную информацию о военных запасах и 48 государств-членов по крайней мере один раз представили информацию о закупках за счет отечественного производства.

23. Эксперты отметили, что государствам-членам было предложено представлять для Регистра информацию только в отношении одного способа закупки обычных вооружений (импорт) и лишь рекомендовано представлять информацию о закупках за счет отечественного производства. Они рассмотрели вопрос о том, не является ли такой подход по сути дискриминационным. Экспер-

ты признали, что в некоторых государствах-членах такая информация может считаться конфиденциальной, а также обсудили вопрос о том, какие последствия для Регистра может иметь дополнительное увеличение бремени, связанного с представлением отчетов. Группа обсудила вопрос о представлении дополнительной справочной информации о военных запасах и о закупке за счет отечественного производства для целей содействия выявлению чрезмерных и дестабилизирующих накоплений запасов обычных вооружений и укрепления доверия. Они отметили, что в Регистре не затрагиваются вопросы поставок негосударственным субъектам и запасов, находящихся в распоряжении таких субъектов, а также некоторые связанные с этим соображения безопасности.

24. С 2003 года 80 государств-членов по крайней мере один раз представили дополнительную справочную информацию о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений.

25. По рекомендации Группы 2009 года (см. [A/64/296](#), пункт 75) Генеральная Ассамблея в резолюции [64/54](#) просила государства-члены сообщать Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра, а также о том, не ослабляет ли значимость Регистра отсутствие в нем отдельной категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, и не сказывается ли это непосредственным образом на решениях, касающихся участия в Регистре. Лишь 10 государств-членов представили свои мнения в ответ на эту просьбу, причем 9 из них выступили в поддержку включения в Регистр дополнительной категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям.

Е. Оценка положения с представлением отчетов на региональном уровне

26. Все члены групп восточноевропейских государств, государств Латинской Америки и Карибского бассейна и западноевропейских и других государств по крайней мере один раз представили отчеты для Регистра с момента его создания. Наиболее последовательными участниками являются члены групп восточноевропейских государств и западноевропейских и других государств. Вместе с тем с 2009 года участие государств из обоих регионов снизилось. С 2008 года отмечены значительные колебания в показателях участия членов Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, однако они являются значительно ниже рекордных показателей участия за 2002 год (26 отчетов).

27. В период 2005–2010 годов была отмечена тенденция к снижению показателей участия членов Группы азиатско-тихоокеанских государств. Максимально высокого уровня этот показатель достиг в 2011 году, а в 2012 году упал до рекордно низкого уровня (10 отчетов). Восемь членов Группы азиатско-тихоокеанских государств ни разу не представили отчеты.

28. Самое низкое число участников, представляющих сообщения для Регистра, приходится на Группу африканских государств. Показатели участия снизились с 15 членов в 2007 году до 8 в 2008 году, 4 в 2009 и 2010 годах и 2 в 2011 и 2012 годах. Пятнадцать членов Группы африканских государств ни разу не представили отчеты. Эта тенденция отражена в таблице 3.

Таблица 3
Тенденция в сфере представления отчетов для Регистра с разбивкой по региональным группам, 2009–2012 годы

| | 2009 год | 2010 год | 2011 год | 2012 год |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Группа африканских государств (54 государства-члена) | 4 | 4 | 2 | 2 |
| Группа азиатско-тихоокеанских государств (53 государства-члена) | 18 | 16 | 19 | 10 |
| Группа восточноевропейских государств (23 государства-члена) | 19 | 19 | 21 | 16 |
| Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна (33 государства-члена) | 13 | 8 | 16 | 6 |
| Группа западноевропейских и других государств (30 государств-членов) | 26 | 25 | 28 | 18 |
| Всего (193 государства-члена) | 80 | 72 | 86 | 52 |

Примечание: 14 июля 2011 года членом Группы африканских государств стал Южный Судан. Он включен в общее число государств-членов и в Группу африканских государств в левой колонке.

Г. Доступ к представленным данным и информации

29. В соответствии с рекомендациями групп правительственных экспертов 2003 и 2006 годов Секретариат полностью обновил базу данных регистра, размещенную на веб-сайте Управления по вопросам разоружения, а в октябре 2011 года открыл доступ к новой картографической базе данных, озаглавленной “The global reported arms trade” («Информация о глобальной торговле оружием») (www.un-register.org/HeavyWeapons/Index.aspx). Эта новая база данных обеспечивает прямой доступ к данным об экспорте и импорте обычных вооружений, представленным государствами-членами с момента создания Регистра, а также возможности для сопоставления таких данных. Группа дала высокую оценку усилиям Секретариата по коренной модернизации онлайн-базы данных Регистра в условиях нехватки ресурсов. Вместе с тем эксперты отметили, что этот веб-сайт нуждается в доработке, чтобы обеспечить удобный доступ к часто запрашиваемой информации.

30. Сто сорок шесть государств-членов по крайней мере один раз представили информацию о национальных контактных центрах. В 2012 году 35 из 52 государств-членов, представивших отчеты для Регистра, представили информацию о национальных контактных центрах. Секретариат отметил, что 49 государств-членов не представили обновленную информацию о национальных контактных центрах с 2008 года.

Н. Роль Секретариата

31. Группа признала, что осведомленность о Регистре среди государств-членов оставляет желать лучшего и что этот вопрос требует дополнительного внимания, отметив важную роль Секретариата в этой связи. Секретариат отвечает за ведение веб-сайта Управления по вопросам разоружения, на котором разме-

щаются информация и документы, представляемые для Регистра и по вопросу о транспарентности в международных поставках обычных вооружений, а также ежегодные сводные доклады Генерального секретаря, резолюции Генеральной Ассамблеи, доклады групп правительственных экспертов, стандартизированные формы отчетности и информационные буклеты, такие как “Guidelines for Reporting International Transfers: Questions and Answers” («Указания в отношении составления отчетов о международных поставках: вопросы и ответы»). Группа подчеркнула важную роль Секретариата в обновлении веб-сайта и базы данных Регистра.

32. В этой связи Группа с обеспокоенностью отметила сокращение объема ресурсов, выделяемых Секретариату на цели ведения Регистра, указав, что это может повлиять на выполнение его функций.

33. Группа выразила признательность Управлению по вопросам разоружения за проделанную им большую работу по подготовке и распространению материалов, касающихся Регистра. Группа глубоко убеждена в полезности технической информации, касающейся представления сообщений для Регистра.

I. Методы представления отчетов

34. В соответствии с рекомендациями групп правительственных экспертов 2003 и 2006 годов (см. [A/58/274](#), пункт 114(f), и [A/61/261](#), пункт 126(n)) Секретариат разработал онлайн-программу, позволяющую государствам-членам готовить и представлять свои отчеты в электронной форме. Эта программа была введена в действие в мае 2012 года и уже использовалась 10 государствами-членами. В настоящее время она работает только на английском языке, однако в 2013 году будет завершен ее перевод на остальные пять официальных языков Организации Объединенных Наций. Информация, представляемая через эту программу, автоматически включается в новую базу данных Регистра. Эта программа облегчает государствам-членам задачу представления отчетов, в том числе отчетов «с нулевыми данными». Секретариат провел неофициальные ознакомительные заседания по вопросу электронного представления отчетов и приступил к разработке онлайн-учебного курса.

35. Группа особо отметила практическую полезность информационного буклета “Guidelines for Reporting International Transfers: Questions and Answers” («Указания в отношении составления отчетов о международных поставках: вопросы и ответы»), в котором государствам-членам предлагаются рекомендации по вопросам подготовки и представления отчетов, однако указала, что этот буклет не обновлялся с 2007 года. Группа отметила, что, хотя большая часть содержащейся в нем информации сохраняет свою актуальность, его необходимо обновить, чтобы отразить изменения, связанные с онлайн-программой представления отчетов. Эксперты предложили обновить этот буклет за счет имеющихся ресурсов.

III. Дальнейшее развитие Регистра

A. Сохранение значимости Регистра и обеспечение всеобщего участия в нем

36. С учетом того, что в последние годы отмечается сокращение числа отчетов, представляемых для Регистра, Группа призвала укрепить усилия по распространению информации о Регистре и обеспечению всеобщего участия в нем. Эксперты обсудили различные меры, которые можно было бы принять с этой целью, в том числе для повышения осведомленности относительно целей, достоинств и полезности Регистра, чтобы побудить государства-члены представлять отчеты; изучения возможностей наращивания потенциала государств-членов по представлению отчетов и организации соответствующей подготовки; пересмотра технических процедур, которыми Секретариат мог бы пользоваться для содействия представлению отчетов; обеспечения сохранения значимости Регистра в вопросах, касающихся опасений государств-членов в сфере безопасности. Группа обратила особое внимание на усилия, призванные способствовать представлению отчетов государствами-членами, которые ранее регулярно представляли отчеты «с нулевыми данными», но в последние годы не представляли никаких данных для Регистра.

37. Группа отметила, что нехватка ресурсов в Секретарите повлияла на его усилия по содействию расширению участия в Регистре и приданию ему универсального характера. Эксперты обменялись мнениями о путях и средствах укрепления потенциала Управления по вопросам разоружения по ведению Регистра. Кроме того, они отметили, что государства-члены играют важную роль в деле повышения осведомленности о Регистре и оказании поддержки в наращивании потенциала государств-членов по представлению отчетов и обеспечению соответствующей подготовки. Группа отметила, что региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения и соответствующие региональные организации могли бы сыграть полезную роль в этом отношении.

38. Группа рассмотрела вопрос о возможности расширения сферы охвата Регистра с целью включения в него информации о стрелковом оружии и легких вооружениях и усовершенствованных обычных вооружениях, которые могли бы обеспечивать проецирование силы, выполнять функции усиления основных сил или обеспечивать существенную боевую поддержку. Кроме того, Группа рассмотрела вопрос о справочной информации о национальных военных запасах и закупках за счет отечественного производства.

39. В процессе рассмотрения вопроса о расширении сферы охвата Регистра Группа обсудила вопрос о поставках вооружений негосударственным субъектам и последствиях таких поставок, в частности для субрегионов и регионов. Группа напомнила вывод Группы 2006 года о том, что для Регистра следует представлять отчеты лишь о поставках с участием государств-членов, и отметила, что в Регистре не содержатся данные о негосударственных субъектах, что ограничивает возможность всестороннего рассмотрения с помощью Регистра проблем, порождаемых неконтролируемыми и нерегулируемыми поставками и запасами вооружений.

40. Группа приняла к сведению принятие Договора о торговле оружием в апреле 2013 года и рассмотрела вопрос о его потенциальном значении для функционирования Регистра. Группа отметила, что Регистр и Договор преследуют различные цели и ориентированы на различных потребителей, а также заявила, что она твердо убеждена в необходимости того, чтобы Регистр продолжал играть свою роль в качестве добровольного механизма повышения прозрачности и укрепления доверия.

В. Категории, охватываемые Регистром

41. Группа обсудила вопрос о возможном обновлении и расширении существующих категорий с учетом мандата Регистра. Группа подтвердила, что категории должны обеспечивать учет опасений государств в сфере безопасности и учет достижений технического прогресса. В этой связи члены Группы также провели обмен мнениями по вопросу о том, следует ли в Регистре уделять основное внимание наступательным обычным вооружениям и сохраняется ли разница между наступательными и оборонительными обычными вооружениями.

Категория I Боевые танки

42. Группа пришла к выводу о том, что не существует необходимости вносить какие-либо изменения в категорию I Регистра.

Категория II Боевые бронированные машины

42. Группа рассмотрела предложение о включении: а) бронированных ремонтно-эвакуационных машин, танковых транспортеров, плавающих и оснащенных оборудованием для подводного вождения боевых машин и бронированных мостоукладчиков; б) гусеничных, полугусеничных или колесных самоходных машин, обладающих бронезащитой и проходимостью по пересеченной местности, специально сконструированных или модифицированных и оснащенных: i) штатными техническими средствами для наблюдения, разведки, целеуказания и предназначенных для выполнения функций разведки; ii) встроенными штатными техническими средствами для управления войсками; iii) встроенными штатными электронными и техническими средствами радиоэлектронной борьбы.

Категория III Артиллерийские системы большого калибра

44. Группа рассмотрела вопрос о возможном снижении порога калибра по этой категории, отметив, что этот вопрос самым непосредственным образом связан с вопросом о включении новой категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям.

Категория IV

Боевые самолеты

45. Группа приняла к сведению итоги состоявшихся в Группе 2006 года обсуждений по вопросу о том, что категория IV уже охватывает вооруженные беспилотные летательные аппараты, и итоги состоявшихся в Группе 2009 года обсуждений предложения о включении новой категории, посвященной таким аппаратам. Группа рассмотрела предложения о внесении большей ясности в категорию IV и рассмотрела следующее новое описание:

«Боевые самолеты» включают пилотируемые и беспилотные летательные аппараты в следующем определении:

а) пилотируемые самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения, включая варианты таких самолетов, которые выполняют специальные функции радиоэлектронной борьбы, подавления противовоздушной обороны или разведки;

б) беспилотные летательные аппараты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения.

Термин «боевые самолеты» не включает учебно-тренировочные самолеты для основной летной подготовки, за исключением тех, которые сконструированы, оснащены или модифицированы, как указано выше.

Категория V

Боевые вертолеты

46. Обсудив вопрос о вооруженных беспилотных вариантах боевых вертолетов и учитывая итоги состоявшегося обсуждения по вопросу о категории IV, Группа рассмотрела предложения о внесении большей ясности в категорию V и рассмотрела следующее новое описание:

«Боевые вертолеты» включают пилотируемые и беспилотные летательные аппараты в следующем определении:

а) пилотируемые винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух-поверхность», «воздух-подводная лодка» или «воздух-воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия, включая варианты таких летательных аппаратов, которые выполняют специальные функции разведки или радиоэлектронной борьбы;

б) беспилотные винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух-поверхность», «воздух-подводная лодка» или «воздух-воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия.

47. Кроме того, Группа рассмотрела предложение об изменении названия категории V на “Combat helicopters”.

Категория VI

Военные корабли

48. Группа рассмотрела предложение о внесении изменений в категорию VI таким образом, чтобы уменьшить стандартное водоизмещение надводных кораблей и подводных лодок до 150 тонн или более и/или снять указания на дальность ракет и торпед. Кроме того, Группа рассмотрела предложение о том, чтобы полностью снять указание на дальность торпед.

Категория VII

Ракеты и ракетные пусковые установки

49. Группа рассмотрела предложения о внесении изменений в категорию VII таким образом, чтобы сократить дальность или снять упоминание о ней для ракет и включить ракеты класса «поверхность-воздух» и пусковые установки.

С. Расширение сферы охвата Регистра

50. Группа рассмотрела вопросы расширения сферы охвата Регистра путем включения в него отдельной основной категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям. Группа отметила, что некоторые государства-члены представляют дополнительную справочную информацию о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений в соответствии с рекомендациями групп правительственных экспертов 2003, 2006 и 2009 годов. Группа рассмотрела вопрос о том, будет ли представление отчетов о таких международных поставках действительно способствовать выявлению чрезмерных и дестабилизирующих запасов. Кроме того, Группа рассмотрела вопрос о возможных негативных последствиях для уровня участия в результате повышения связанного с представлением отчетов бремени и того, что некоторые государства-члены считают информацию о поставках таких обычных вооружений секретной. Группа также рассмотрела вопрос о том, будет ли способствовать включение в Регистр новой категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, повышению его значимости. Группа отметила, что некоторые государства-члены не могут сообщать такие данные до включения в Регистр восьмой категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям. Группа рассмотрела предложение о том, чтобы определить «стрелковое оружие» как «обычное оружие калибром вплоть до 0,50 дюйма/12,7 мм» и «легкие вооружения» как «обычное оружие калибром от 0,50 дюйма/12,7 мм до 75 мм включительно». Группа рассмотрела предложения о включении в Регистр восьмой категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, в том числе двух подкатегорий для «стрелкового оружия» и «легких

вооружений» и шести подкатегорий для «стрелкового оружия» и семи подкатегорий для «легких вооружений» (те же подкатегории включены в факультативную форму представления отчетов)¹.

51. Группа рассмотрела предложение о том, чтобы рекомендовать государствам-членам представлять дополнительную справочную информацию о военных запасах и о закупках за счет отечественного производства в стандартизированной форме отчетности. Группа изучила вопрос о том, будет ли представление информации в такой форме способствовать внесению ясности и проведению анализа.

52. В процессе обсуждения вопроса о представлении информации о военных запасах Группа отметила, что некоторые государства считают такую информацию особо секретной, и предложила рассматривать ее отдельно от информации о закупках за счет отечественного производства. Группа рассмотрела предложение о включении информации о закупках за счет отечественного производства в Регистр в качестве неотъемлемой части национальной информации, поскольку государства могут приобретать оружие и таким способом. Группа отметила, что низкое количество отчетов о закупках за счет отечественного производства может не способствовать представлению точной картины о глобальных тенденциях в сфере закупок обычных вооружений. Эксперты обсудили вопрос о том, может ли это повлиять на общий уровень участия.

D. Обзор Регистра

53. Группа отметила важность проведения периодических обзоров Регистра для расширения его функций и изучения его дальнейшего развития. Это необходимо для обеспечения всеобщего участия и сохранения значимости Регистра для государств-членов в качестве меры укрепления доверия в условиях меняющейся ситуации в сфере безопасности, особенно с учетом технического совершенствования обычных вооружений.

E. Взаимосвязь между Регистром и другими соответствующими документами Организации Объединенных Наций и региональными документами

54. Группа рассмотрела вопрос о представлении государствами-членами данных по другим документам Организации Объединенных Наций об обычных вооружениях и последствиях для участия в Регистре. Группа отметила, что существует возможность дублирования обязательств государств-членов по представлению данных в отношении поставок обычных вооружений и предложила им изучить возможности для координации действий в целях сокращения времени, необходимого для представления данных. Группа рассмотрела вопрос о возможном налаживании сотрудничества между Секретариатом и соответствующими региональными и субрегиональными организациями в деле содействия представлению данных и повышению транспарентности в сфере международных поставок обычных вооружений.

¹ См. A/61/261, приложения I и II.

IV. Выводы и рекомендации

A. Выводы

55. Группа пришла к выводу о том, что Регистр по-прежнему играет важную роль в деле повышения транспарентности в вооружениях и является важным инструментом укрепления доверия. Группа отметила важное значение содействия обеспечению всеобщего участия в целях повышения эффективности Регистра.

56. Группа выразила опасения по поводу сокращения количества отчетов в последние годы. Необходимо активизировать усилия Секретариата и государств-членов по содействию представлению государствами-членами данных для Регистра. Группа подчеркнула важность выявления возможностей для распространения информации о Регистре и повышения осведомленности о нем.

57. Группа подтвердила выводы предыдущих групп правительственных экспертов о том, что одна из основных задач Сектора по обычным вооружениям Управления по вопросам разоружения должна заключаться в дальнейшей активной поддержке популяризации Регистра. Группа рассмотрела вопрос о проблемах, с которыми сталкивается Секретариат в результате нехватки кадровых и финансовых ресурсов, и пришла к выводу о том, что их необходимо решать в первоочередном порядке. В этой связи Группа вновь заявила о необходимости укрепления Управления путем расширения его финансирования, чтобы оно могло выполнять его предусмотренные мандатом функции, касающиеся транспарентности в вооружениях. Кроме того, Группа предложила государствам-членам вносить добровольные взносы в Секретариат.

58. Группа призвала государства-члены играть активную роль в деле повышения осведомленности о Регистре и оказании помощи, при условии получения соответствующих просьб, в деле наращивания потенциала и организации подготовки кадров, чтобы обеспечить государствам возможность для участия в Регистре. Кроме того, региональные организации и региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения могли бы играть полезную роль в деле содействия повышению транспарентности в вооружениях.

59. Группа подтвердила важное значение регулярного и своевременного представления отчетов для Регистра, в том числе отчетов «с нулевыми данными». Группа подчеркнула, что отчеты «с нулевыми данными» имеют столь же важное значение, сколь и отчеты государств-членов об импорте и экспорте. Группа пришла к выводу о том, что значительное уменьшение числа государств, представляющих отчеты «с нулевыми данными», стало одной из основных причин общего снижения уровня участия в последние годы.

60. Группа предложила государствам-членам представлять отчеты к крайнему сроку 31 марта, чтобы способствовать оперативному составлению подборки данных и информации и их распространению. Секретариат должен и далее распространять формы представления отчетов и информацию об использовании онлайн-программы представления отчетов среди государств-членов в вербальных нотах в адрес постоянных представительств в Нью-Йорке, направляемых в начале каждого года, и в адрес национальных контактных центров. Кроме того, Секретариату следует направлять последующие напоминания в

адрес постоянных представительств в Нью-Йорке и национальных контактных центров, чтобы способствовать представлению отчетов.

61. Группа дала высокую оценку работе Управления по вопросам разоружения в связи с разработкой онлайн-программы для электронного представления отчетов и в связи с пересмотром базы данных Регистра, что позволило выполнить рекомендации групп правительственных экспертов 2003 и 2006 годов. Группа рекомендовала более широко использовать онлайн-программу представления отчетов.

62. Группа отметила, что в Регистре не затрагиваются такие вопросы, как поставки негосударственным субъектам и их запасы оружия. Учитывая сложность этого вопроса, Группа пришла к выводу о том, что будущим группам правительственных экспертов нужно будет рассмотреть его более подробно с учетом вывода Группы 2006 года о том, что Регистр охватывает лишь поставки между государствами-членами.

63. Что касается предложений, сформулированных в пунктах 43–52 выше, то Группа указала на необходимость дальнейшего изучения этих вопросов будущими группами правительственных экспертов.

64. Группа признала важность принципа транспарентности и его значимость применительно к оружию массового уничтожения. В процессе рассмотрения предложений о включении новой категории, посвященной такому оружию, Группа изучила характер Регистра, региональные проблемы в сфере безопасности и существующие международно-правовые документы по этому вопросу, а также резолюцию 46/36 L Генеральной Ассамблеи. С учетом всех этих факторов, особенно с учетом того, что Регистр охватывает лишь обычные вооружения, Группа пришла к выводу о том, что вопрос о транспарентности в отношении оружия массового уничтожения должна рассмотреть Ассамблея.

65. Группа пришла к выводу о том, что вопрос о включении в Регистр новой категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, заслуживает дальнейшего рассмотрения будущими группами правительственных экспертов.

66. Группа пришла к выводу о том, что государствам-членам, которые в состоянии это делать, следует и далее представлять справочную информацию, в том числе о военных запасах, закупках за счет отечественного производства, международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений и национальной политике в отношении поставок оружия до принятия мер по дальнейшему развитию Регистра.

67. Рассмотрев вопрос о стандартизированной форме отчетности, используемой для представления добровольной информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства, Группа пришла к выводу о том, что государствам-членам необходимо представить соответствующие рекомендации для повышения единообразия и полезности этих данных.

68. Группа подтвердила необходимость проведения регулярных обзоров по вопросам постоянного функционирования Регистра и его дальнейшего развития. Группа отметила, что в связи с сокращением объема ресурсов продолжительность заседаний и членский состав Группы значительно сократились по сравнению с предыдущими группами, что негативно повлияло на ее работу.

Группа подчеркнула, что будущим группам необходимо предоставить больше времени для проведения обзора Регистра. Группа отметила, что для участия в процессе обзора Регистра необходимо привлечь на основе справедливого географического представительства дополнительных экспертов, представляющих страны, в которых существуют различные точки зрения на транспарентность в вооружениях.

В. Рекомендации

69. По итогам состоявшихся обсуждений Группа рекомендовала государствам-членам представлять сообщения о вооруженных беспилотных летательных аппаратах в соответствии с положениями пунктов 45 и 46 настоящего доклада.

70. Группа рекомендовала государствам-членам и далее сообщать Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, в том числе по вопросу о том, не ослабляет ли значимость Регистра отсутствие в нем отдельной основной категории, посвященной стрелковому оружию и легким вооружениям, и не сказывается ли это непосредственным образом на решениях, касающихся участия в Регистре. Группа рекомендовала Группе 2016 года продолжить, в частности, рассмотрение вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях во всех его аспектах.

71. Группа рекомендует государствам-членам, которые в состоянии это делать, представлять данные и информацию о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений для Регистра в рамках дополнительной справочной информации на основе стандартизированной формы отчетности о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений.

72. Группа рекомендовала государствам-членам, которые в состоянии это делать, представлять данные и информацию о закупках за счет отечественного производства и о военных запасах для Регистра в качестве справочной информации.

73. Группа также рекомендовала государствам-членам неизменно представлять отчеты к 31 мая, включая отчеты «с нулевыми данными», в целях содействия обеспечению всеобщего участия в Регистре. Группа подчеркнула важность усилий Секретариата по содействию представлению государствами-членами отчетов для Регистра. Кроме того, она признала важную роль в этой области соответствующих региональных организаций и региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и безопасности.

74. В этой связи Группа настоятельно рекомендовала расширить финансирование и укрепить кадровые ресурсы для работы с Регистром, чтобы Сектор по обычным вооружениям Управления по вопросам разоружения мог играть более широкую роль в деле ведения Регистра и содействия расширению участия в нем. Группа также рекомендовала государствам-членам, которые в состоянии это делать, вносить добровольные взносы в Секретариат. Группа рекомендовала государствам-членам и Секретариату оказывать помощь, при наличии такой просьбы, государствам-членам в целях наращивания их потенциала по представлению отчетов для Регистра.

75. На основе рекомендаций, вынесенных группами правительственных экспертов 2003, 2006 и 2009 годов (см. [A/58/274](#), [A/61/261](#) и [A/64/296](#)), Группа вынесла рекомендации по содействию представлению отчетов для Регистра. Эти рекомендации излагаются в приложении к настоящему докладу.

76. Группа рекомендовала Группе правительственных экспертов провести следующий регулярный обзор Регистра в 2016 году. Управлению по вопросам разоружения следует вновь, как это делалось ранее, включать как минимум 20 экспертов на основе справедливого географического представительства от стран, в которых существуют различные точки зрения на транспарентность в вооружениях.

Приложение

Ориентировочный перечень мер по содействию представлению отчетов для Регистра

1. Для повышения осведомленности государств-членов о целях, достоинствах и пользе Регистра таким образом, чтобы побудить их представлять отчеты для Регистра:

а) Организация Объединенных Наций могла бы принимать ежегодное заявление на высоком уровне о сохраняющейся значимости Регистра;

б) государства-члены могли бы рассмотреть вопрос о том, чтобы объявить ежегодный день, посвященный вопросу транспарентности в вооружениях;

в) государства-члены при поддержке Секретариата могли бы организовать в рамках Генеральной Ассамблеи заседание, посвященное повышению транспарентности в вооружениях в целом и представлению отчетов для Регистра в частности;

г) государства-члены при поддержке Секретариата могли бы организовать мероприятие по содействию представлению отчетов для Регистра, приуроченное, в соответствующих случаях, к другим мероприятиям в Организации Объединенных Наций, касающимся обычных вооружений;

д) государствам-членам следует рассмотреть вопрос об оказании финансовой поддержки для проведения ряда практикумов, посвященных Регистру, а Секретариату следует проводить последующие мероприятия с участием представителей государств-членов, которые принимали участие в региональных практикумах, чтобы способствовать представлению отчетов и откликов;

е) региональным центрам Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения следует изучить возможности распространения информации о Регистре и содействия представлению отчетов для Регистра в их соответствующих регионах;

ж) совещания, проводимые региональными организациями, в соответствующих случаях, следует использовать в качестве платформ для повышения транспарентности в отношении международных поставок вооружений и, в частности, для представления отчетов для Регистра;

з) следует прилагать особые усилия для содействия представлению отчетов государствами — членами Ближнего Востока и Северной Африки, а государствам-членам и соответствующим региональным организациям следует рекомендовать при поддержке Секретариата проводить региональные практикумы, посвященные целям, достоинствам и пользе Регистра для государств-членов этого региона;

и) Секретариату и государствам-членам следует изучить пути повышения осведомленности о Регистре среди представителей гражданского общества.

2. Что касается изучения возможностей наращивания потенциала и обеспечения подготовки кадров для государств-членов, чтобы они могли представлять сообщения для Регистра, то:

а) региональные практикумы следует использовать для обеспечения подготовки кадров;

б) следует разработать онлайн-программы в качестве недорогого метода обеспечения подготовки кадров;

в) государствам-членам следует рассмотреть вопрос об оказании помощи другим государствам-членам.

3. В целях сокращения бремени отчетности для государств-членов и снижения их «усталости» от представления отчетов необходимо изучить возможности для того, чтобы государства-члены представляли свои отчеты для Регистра и других соответствующих документов, которыми предусматривается, что государства-члены должны представлять сообщения о международных поставках оружия, в частности на региональном и субрегиональном уровнях.

4. Что касается технических процедур, которые мог бы применять Секретариат для содействия представлению отчетов для Регистра, то:

а) Секретариату следует поддерживать более регулярные контакты с государствами-членами, например путем увеличения числа направляемых им напоминаний;

б) Секретариату следует направлять напоминания государствам-членам, которые регулярно представляют данные об импорте и экспорте или представляют отчеты «с нулевыми данными», однако не представили в Секретариат никаких данных к сентябрю каждого года. Такие напоминания должны носить целенаправленный характер и, в частности, для этой цели нужно использовать другие совещания Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения;

в) Секретариат должен содействовать обеспечению более широкого использования онлайн-программы для представления отчетов;

г) Секретариат должен готовить для государств-членов на начало каждого года календарь с указанием крайних сроков представления отчетов по вопросам обычных вооружений;

д) Секретариат должен обеспечить, чтобы информация, представляемая государствами-членами, даже если она представлена после крайнего срока для представления отчетов, оперативно распространялась через картографическую базу данных “The global reported arms trade” («Информация о глобальной торговле оружием»), а также в докладах Генерального секретаря, публикуемых на веб-сайте Управления по вопросам разоружения;

е) Секретариат должен регулярно обновлять контактную информацию и информационный буклет, размещенный на веб-сайте Управления по вопросам разоружения;

ж) Секретариат должен на видном месте размещать напоминания и информацию о числе полученных отчетов на веб-сайте Управления по вопросам разоружения;

h) Секретариат должен использовать существующие коммуникационные платформы Организации Объединенных Наций, такие как “United Nations Daily News bulletin” («Ежедневный информационный бюллетень Организации Объединенных Наций»), чтобы напоминать государствам-членам о необходимости представления отчетов для Регистра, а также для публикации списка стран, представивших такие отчеты.
